

30.06.2004

2104 38616

g

MAJANDUSAASTA ARUANNE

OÜ ARTWERK

Majandusaasta algus:
Majandusaasta lõpp:

1. jaanuar 2003.a.
31. detsember 2003.a.

Registrikood:

10136752

Aadress:

Riia 2
51013, Tartu
Eesti Vabariik

Telefon:
Faks:

+372 7 331 260
+372 7 331 280

E-mail:
Interneti kodulehekülg:

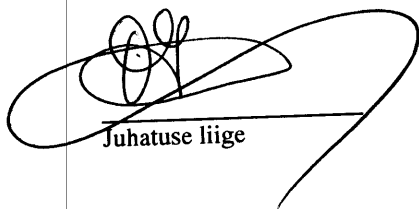
oliver@artwerk
www.artwerk.ee

Põhitegevused:

- 1) tööstuskaupade eksport ja import (v.a. litsenseeritavad tegevusalad);
- 2) toidu- ja tööstuskaupade jae-, hulgi- ja komisjonikaubandus (v.a. litsenseeritavad tegevusalad);
- 3) reklaami-, kujundus- ja trükiteenused;
- 4) hotellimajandus;
- 5) lilleseadealane tegevus, lille- ja taimekasvatuse;
- 6) koolitus- ja konsultatsiooniteenused reklaami ja lilleseade alal (v.a. litsenseeritavad tegevusalad);
- 7) RP-teenused;
- 8) transporditeenused;
- 9) vahendustegevus kõigil põhikirjalistel tegevusaladel.

Dokumentide loetelu, mis saadetakse
majandusaasta aruandest eraldi:

- audiitori järeldusotsus;
- majandusaasta kasumi jaotamise ettepanek;
- üle 10% aktsiaid omavate aktsionäride nimekiri.



Juhatuse liige

30-06-2003

Majandusaasta aruanne 2003

OÜ ARTWERK
Majandusaasta aruanne 2003**SISUKORD**

JUHATUSE TEGEVUSARUANNE.....	3
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	4
KASUMIARUANNE.....	4
BILANSS	5
OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE	6
RAHAVOOGUDE ARUANNE.....	7
LISAD RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE	8
Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused	8
Lisa 2 Müügitulu	11
Lisa 3 Ärikulud ja muud äritulud	12
Lisa 4 Finantstulud ja -kulud	13
Lisa 5 Nõuded ostjate vastu	13
Lisa 6 Muud nõuded.....	13
Lisa 7 Ettemaksed	14
Lisa 8 Materiaalne põhivara.....	14
Lisa 9 Võlad tarnijatele.....	14
Lisa 10 Maksuvõlad	15
Lisa 11 Viitvõlad.....	15
Lisa 12 Ostjate ettemaksed kaupade ja teenuste eest	15
Lisa 13 Omakapitali lisa	15
Lisa 14 Kapitali- ja kasutusrendid.....	16
Lisa 15 Bilansipäeva järgsed sündmused	16
JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE	17
JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2003 MAJANDUSAASTA ARUANDELE	18


Juhatuse liige

TARTU MAAKONN
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

30 -06- 2004

TEGEVUSARUANNE

Osaühing ARTWERK

Äriegistris 10136752

Riia 2 Tartu 51013

2003 aasta oli osaühingu jaoks majanduslikult murranguline ja toimus oluline arenguhüpe eriti majanduslikus mõttes – käive 5,197 milj. krooni ja käibekasv 1,72 korda. Kasv saavutati eelkõige eelnevate aastate hea töö baasilt ja tänu mitme uue suurlendi lisandumisele. Samuti suurenesid varasematel aastatel tagasihoidlike eelarvetega klientide turunduseelarved ja kasvas ka agentuuri osa nende tegemistes. Negatiivse kaasosana suurenes koos käibega bilansis ka lootusetute võlgade osakaal, mida perioodi lõpu seisuga läks mahakandmisele 187462.- krooni ulatuses. Kuna ettevõtte tegevuskulude osakaal kasvas suhteliselt vähe, siis ei viinud lootusetud võlad tegevust miinusesse ja tegevuskasum isegi kasvas ja oli kokku 513969.- krooni. Käibe kasvuga kaasnes aga samas ka tuluse vähenemine, kuna kasvas allhangete osa käibes. Siiski kasvas tuntavalt ka agentuuri oma teenuste maht. Vastavalt arenguplaanile tegeleti endiselt aktiivselt kvalifitseeritud tööjõu otsimise, meeskonna komplekteerimise ja arendamisega. Tõhustati tööd OÜ põhitegevusvaldkonnas ehk reklaami alal täisteenus reklaamiagentuurina. See jääb kindlasti ka järgnevate perioodide tegevuslikuks põhisuunaks. Tegevuseesmärk kinnistada saavutatud positsioone turul ning olemasolevaid kliente veelgi paremini teenindada. Loomingulise potentsiaali maksimaalseks rakendamiseks vajab endiselt arendamist müügitgevus, kus Artwerk jääb suurematele konkurentidele selgelt alla. Osaliselt leevendab probleemi kindlasti ühe töötaja naasmine lapsehoolduspuhkuselt 2004 aastal.

Olulisi majandustegevust põhimõtteliselt mõjutavaid otsuseid majandusaastal vastu ei võetud. Vähesel määral uuendati arvutiparki, muid suuremaid investeeringuid ei tehtud.

2003 aastal on tehtud töövõtjate kulutusi koos sotsiaalmaksudega 510000 krooni ning keskmine töötajate arv aasta vältel oli 7. Juhtkonna tasu sellest oli 67000.- krooni.

Kuna kliendid on ettevõtte tegevusega üldjoontes rahul ja perioodi vahetusel ühtegi klienti ei kaotatud (pigem vastupidi), siis järgmisel majandusperioodil eeldame kasvu jätku, aga kindlasti mitte enam sama hüppeliselt kui 2003ndal aastal. Arvestades tehtud ettevalmistusi ja olemasolevat kliendibaasi on 2003. aasta käibeprognos 20 % kasvu.

Suuremaid investeeringuid 2004. aastal teha ei ole plaanis, maht jääb tõenäoliselt tagasihoidlikuks - alla 100000 krooni – ja puudutab see eelkõige tarkvara uuendamist ja arvutiparki kaasajastamist. Majandustulemust oluliselt võib mõjutada algatud pankrotiprotsess pikaajalise suurvõlglaste vastu (Caritas Water).

Kokkuvõtvalt oli 2003. aasta ettevõttele tähtis – saavutasime hüppelise kasvu ning loominguline ja kogemuslik potentsiaal on ettevõtte ajaloo parimal tasemel nii kapasiteedilt kui kvaliteedilt. Aruandeaastaks seatud eesmärgid said täidetud 150%. Tugevat tööd tuleb teha müügi ja kliendihalduse osas – operatiivsus, efektiivsus ja usaldatavus peavad olema märksõnad, millest juhendada edasises tegevuses. 2003 oli ettevõtte senise tegevuse kõige edukam aasta.

Oliver Helm

OÜ Artwerk juhataja

OÜ ARTWERK
Majandusaasta aruanne 2003**RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE****KASUMIARUANNE**

(kroonides)

Skeem 1

	2003. a	2002. a	Lisad
Müügitulu	5 197 297	3 033 525	2
Muud äritulud	37 973	25 427	3
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-3 537 408	-1 900 639	3
Muud tegevuskulud	-609 100	-417 591	3
Tööjõukulud	-510 063	-519 016	3
Põhivara amortisatsioon ja väärtuse langus	-33 299	-40 572	8
Muud ärikulud	-9 385	-10	3
Ärikasum [-kahjum]	536 015	181 124	
Finantstulud ja -kulud	794	1078	4
Kasum [kahjum] enne tulumaksustamist ¹	536 809	182 202	
Tulumaks	- 22840	0	
Aruandeaasta puhaskasum [kahjum]	513 969	182 202	



Juhatuse liige

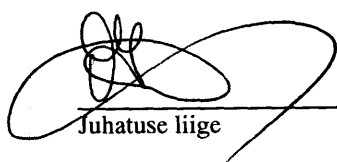
30-06-2004

Majandusaasta aruanne 2003

OÜ ARTWERK
Majandusaasta aruanne 2003**BILANSS**

(kroonides)

	31.12.2003. a	31.12.2002. a	Lisad
VARAD			
Käibevara			
Raha ja pangakontod	479 030	274 666	
Nõuded ostjate vastu	1 373 559	850 133	5
Muud nõuded	375 000		6
Viitlaekumised			
Ettemaksed	6606	6 380	7
Käibevara kokku	2 234 195	1 131 179	
Põhivara			
Pikaajalised finantsinvesteeringud			
Materiaalne põhivara	61 611	56 269	8
Põhivara kokku	61 611	56 269	
VARAD KOKKU	2 295 806	1 187 448	
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Ostjate ettemaksed kaupade ja teenuste eest	420 000		12
Võlad tarnijatele	319 821	183 955	
Muud lühiajalised võlad			
Maksuvõlad	196 051	81 036	10
Viitvõlad	45 346	56 838	11
Dividendivõlad	175 000	240 000	
Lühiajalised kohustused kokku	1 156 218	561 829	
Kohustused kokku	1 156 218	561 829	
Omakapital			
Osakapital	50 000	50 000	
Reservid	5 000	5 000	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum [kahjum]	570 619	388 417	
Aruandeaasta kasum [kahjum]	513 969	182 202	
Omakapital kokku	1 139 588	625 619	
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU	2 295 806	1 187 448	

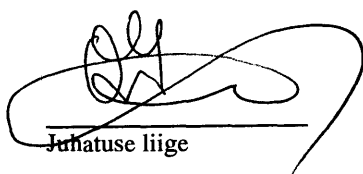

Juhatuse liige

30 -06- 2003

Majandusaasta aruanne 2003

OÜ ARTWERK
Majandusaasta aruanne 2003**OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE**
(kroonides)

	Osa- kapital	Üle- kurss	Oma aktsiad	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum	Omakapital kokku
31.12.2001. a	50 000			5000	625 985	680 985
Reservkapitali moodustamine	0			0		0
Dividendid	0			0	-220 000	-220 000
Dividendide tulumaks	0			0	-17 568	-17 568
Aruandeaasta puhaskasum [-kahjum]	0			0	182 202	182 202
31.12.2002. a	50 000			5 000	570 619	625 619
Aruandeaasta puhaskasum [-kahjum]	0	0	0	0	513 969	513 969
31.12.2003. a	50 000	0	0	5 000	1 084 588	1 139 588


Juhatus liige

30-06-2004

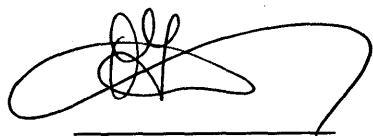
Majandusaasta aruanne 2003

OÜ ARTWERK
Majandusaasta aruanne 2003**RAHAVOOGUDE ARUANNE**

(kroonides)

	2003. a	2002. a	Lisad
Rahavood äritegevusest			
Puhaskasum [-kahjum]	513 969	182 202	
Puhaskasumi [-kahjumi] korrigeerimised ¹	33 299	40 573	238
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-523 653	-23 260	
Varude muutus	0	0	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	659 389	-80 173	
Rahavood äritegevusest kokku	683 004	119 342	
Rahavood investeerimistegevusest			
Materiaalse ja immateriaalse põhivara soetus	-38 640	-7373	8
Antud laenud	-375 000	0	6
Antud laenude tagasimaksed		0	
Saadud intressid			
Rahavood investeerimistegevusest kokku	-413 640	-7383	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud		0	
Laenude tagasimaksed		0	
Makstud intressid		0	
Makstud dividendid	-65 000	-50 000	11
Makstud dividendide tulumaks		-17 567	
Rahavood finantseerimistegevusest kokku		-67 567	
RAHAVOOD KOKKU	204 364	44 402	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	274 666	230 264	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	204 364	44 402	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	479 030	274 666	

¹ Puhaskasumi korrigeerimised sisaldavad põhivara amortisatsiooni ja väärtuse langust ning põhivara müügist saadud kasumeid ja kahjumeid.



Juhatuses liige

30-06-2004

OÜ ARTWERK
Majandusaasta aruanne 2003Majandusaasta aruanne 2003
.....

LISAD RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

Lisa I Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

OÜ Artwerk raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Eesti heale raamatupidamistavale ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi, v.a. juhtudel, kui arvestuspõhimõtetes alljärgnevalt on kirjeldatud teisiti. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded kehtestatakse Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kroonides.

Järgnevalt on välja toodud peamised arvestuspõhimõtted ja hindamisalused.

Välisvaluuta arvestus

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel võetakse aluseks tehingu toimumise päeval ametlikult kehtivad Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud rahalised varad ja kohustused hinnatakse bilansipäeva seisuga ümber Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtiva Eesti Panga valuutakursside alusel.

Ümberhindamise tulemusena saadud kursikasumid ja -kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes, kusjuures ärituludes ja -kuludes kajastatakse valuutakursi kasumid ja kahjumid, mis on seotud tarnijate ja ostjate arveldustega, muud valuutakursist tulenevad erinevused kajastatakse aga finantstuludes ja -kuludes.

Raha ja raha ekvivalendid

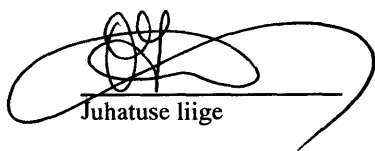
Raha ekvivalendina kajastatakse rahavoogude aruandes lühiajalisi (kuni 3 kuulise tähtajaga soetatud) kõrge likviidsusega investeeringuid, mida on võimalik konverteerida teadaoleva summa raha vastu ning mille puhul puudub oluline turuväärtuse muutuse risk, sh. kassas ja panga arvelduskontodel olev raha, mille kasutamisel ei esine olulisi piiranguid, kuni 3-kuulised tähtajalised deposiidid ning rahaturufondi osakud.

Tulu kajastamine

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses. Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Tulu kajastamine pikaajalistest teenuslepingutest

Pikaajaliste teenuslepingute tulude ja kulude kajastamisel kasutatakse valmidusastme meetodit. Osutatava teenuse valmidusaste leitakse teenuse osutamisega seotud tegelike kulude ja eelarveliste kogukulude suhtena bilansipäeval. Juhul, kui teenuse osutaja on bilansipäevaks väljastanud tellijale


Juhatuse liige

30-06-2003

OÜ ARTWERK
Majandusaasta aruanne 2003

Majandusaasta aruanne 2003

arveid suuremas või väiksemas summas, kui valmidusastme meetodil arvestatud tulu, siis kajastatakse seda vahet bilansis vastavalt kas kohustuse või nõudena.

Kui on selgunud, et teenuse osutamisega kaasnevad kogukulud ületavad teenuse osutamisest saadava tulu, siis kajastatakse oodatav kahjum koheselt ja täies ulatuses kasumiaruandes.

Nõuded

Nõuded teiste osapoolte vastu, mida ettevõtte ei ole soetanud edasimüügiks, sealhulgas lunastustähtajani hoitavad finantsvarad kajastatakse edaspidi korrigeeritud soetusmaksumuses, kasutades efektiivset intressimäära.

Korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil kajastatavaid nõudeid hinnatakse alla, juhul kui on tõenäoline, et nende kaetav väärtus on väiksem kui bilansiline väärtus. Allahindlus kajastatakse kasumiaruandes kuluna järgmistel ridadel:

- “muud tegevuskulud” - nõuded ostjate vastu ja muud äritegevusega seotud nõuded;
- “finantstulud ja -kulud (lisas 4 real “muud finantstulud ja -kulud”) – lühiajalised investeerimistegevusega seotud nõuded;
- “finantstulud ja -kulud (lisas 4 real “finantstulud ja -kulud muudelt pikaajalistelt finantsinvesteeringutelt”) – pikaajalised investeerimistegevusega seotud nõuded.

Kui nõude tagasisaamine on muutunud lootusetuks, siis kajastatakse need nõuded bilansiväliste varadena.

Intressitulu nõuetelt kajastatakse kasumiaruandes real “finantstulud – ja kulud” (lisas 4 real – “muud finantstulud ja -kulud” kui tegemist on lühiajaliste nõuetega ning “finantstulud ja -kulud muudelt pikaajalistelt finantsinvesteeringutelt” kui tegemist on pikaajaliste nõuetega).

Muud finantsvarad

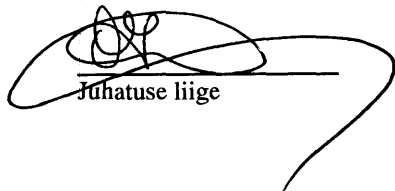
Muud finantsvarad kajastatakse edaspidi nende õiglasest väärtuses. Juhul kui õiglast väärtust ei ole võimalik usaldusväärselt määrata, siis kajastatakse muud finantsvarasid nende korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o. algne soetusmaksumus miinus võimalikud allahindlused, kui investeeringu kaetav väärtus on langenud alla bilansilise väärtuse).

Kasumid/kahjumid muudelt finantsvaradelt kajastatakse kasumiaruandes real “finantstulu ja -kulu” (lisas 4 real “finantstulud ja -kulud muudelt pikaajalistelt finantsinvesteeringutelt”).

Materiaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 5 000 kroonist ja kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 5 000 krooni, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudena) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Omatarbeks ehitatud materiaalse põhivara finantseerimiseks võetud laenu kasutuse kulutused (s.h. lepingu sõlmimise tasu, intressid), mis on arvestatud alates ehitustegevuse algusest kuni valmis vara vastuvõtmiseni, kajastatakse materiaalse põhivara soetusmaksumuse osana.



Juhatus liige

OÜ ARTWERK
Majandusaasta aruanne 2003

Edaspidi kajastatakse materiaalsel põhivara bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud amortisatsioon ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeest. Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

- Masinad ja seadmed 30 %
- Muu inventar, tööriistad ja sisseseade 20-30 %

Juhul, kui teatud materiaalse põhivara kaetav väärtus on langenud alla tema bilansilise väärtuse, siis hinnatakse see vara alla kuni kaetava väärtuseni, milleks on kas sellest varast tulevikus saadavate rahavoogude nüüdisväärtus või selle vara neto müügihind, olenevalt kumb on kõrgem. Vara neto müügihinna määramisel kasutatakse ettevõtteväliste ekspertide abi. Allahindlus kajastatakse aruandeperioodi kuluna kasumiaruandes real "põhivara amortisatsioon ja väärtuse langus"

Finantskohustused

Finantskohustused võetakse algelt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on finantskohustuse eest saadud tasu õiglane väärtus. Edaspidi kajastatakse finantskohustusi nende korrigeeritud soetusmaksumuses, kasutades efektiivset intressimäära. Tehingukulud võetakse arvesse efektiivse intressimäära arvutamisel ning kantakse kuludesse finantskohustuse eluea jooksul.

Finantskohustustega kaasnev intressikulu kajastatakse kasumiaruande real "Finantstulud ja -kulud" (lisa 4 real "intressikulu"), v.a. need intressikulud, mis on seotud omatarbeks ehitava materiaalse põhivara finantseerimisega (alates ehitustegevuse algusest kuni valmis vara vastuvõtmiseni).

Ettevõtte tulu maksustamine

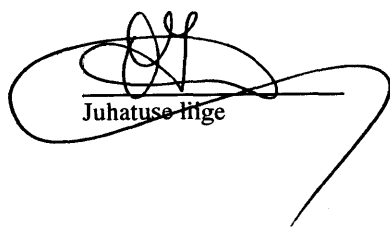
Tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis mitte ettevõtete kasumit, vaid väljamakstavaid dividende ja teatud liiki väljamakseid ning kulusid, mis on ära toodud tulumaksuseaduses. Maksumääraks on 26/74. Kuna tulumaksu objektiks on ettevõtte kasumi asemel väljamakstavad dividendid, siis ei eksisteeri erinevusi varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel, millelt tekiks edasilükkunud tulumaksu nõue või kohustus.

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks vaba omakapitali väljamaksmisel dividendidena.

Dividendide maksmisega kaasnev tulumaks kajastatakse dividendide väljakuulutamise hetkel kasumiaruandes kuluna.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt Eesti Vabariigi äriseadustikule teeb ettevõtte iga aasta puhaskasumist vähemalt 5%-lise eraldise kohustuslikku reservkapitali kuni reservkapital moodustab vähemalt 10% ettevõtte osakapitalist. Kohustuslikku reservkapitali ei tohi dividendidena välja maksta, kuid seda võib kasutada kahjumi katmiseks, kui seda ei ole võimalik katta vabast omakapitalist. Samuti võib kohustuslikku reservkapitali kasutada osakapitali suurendamiseks.



Juhatuse liige

30-06-2004

Majandusaasta aruanne 2003

OÜ ARTWERK
Majandusaasta aruanne 2003**Rendiarvestus**

Kapitalirendina kajastatakse selliseid renditehinguid, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Kõiki ülejäänud renditehinguid kajastatakse kasutusrendina.

Kasutusrendi puhul kajastab renditavat vara oma bilansis rendileandja. Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt rendileandja poolt tuluna ning rentniku poolt kuluna.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmneseid bilansipäeva ja aruande koostamispäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

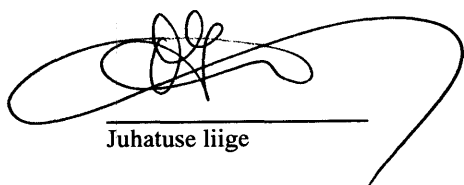
Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on raamatupidamise aastaruandes avalikustatud.

Lisa 2 Müügitulu

OÜ Artwerk neto müügitulu jaguneb geograafiliste alade ja tegevusalade lõikes järgmiselt.

Geograafilised piirkonnad	2003. a	2002. a
Eesti	5 123 752	2 843 792
Läti	73 545	68 640
Teised välisriigid	0	121 093
Kokku	5 197 297	3 033 525

Tegevusalad	2003. a	2002. a
Reklaamiteenuste müük	5 197 297	3 032 025
Muu müük		1 500
Kokku	5 197 297	3 033 525


Juhatuse liige

30 -06- 2004

Majandusaasta aruanne 2003

OÜ ARTWERK
Majandusaasta aruanne 2003

Lisa 3 Ärikulud ja muud äritulud

Skeem 1

Muud äritulud

	2003. a	2002. a
Kasum valuutakursi muutustest	0	
Muud tulud	37 973	25 427
Muud äritulud kokku	37 973	25 427

Kaubad, toore, materjal ja teenused

	2003. a	2002. a
Reklaami kulu	-3 528 408	-1 900 639
Ostukauba kulu	-9 000	0

Kaubad, toore, materjal ja teenused kokku	-3 537 408	-1 900 639
--	-------------------	-------------------

Muud tegevuskulud

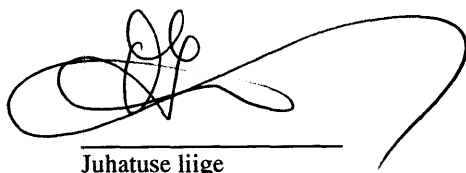
	2003. a	2002. a
IT kulud	-33 448	-41 822
Juriidilised ja muud konsultatsioonid	-15 750	-14 730
Rendikulu	-159 429	-142 956
Vee, elektri- ja soojaenergia kulu	-2 769	-195
Ebatöenäoliselt laekuvate arvete allahindlus (vt. lisa 7)	-187 462	-35 636
Muud kulud	-210 242	-182 252
Muud tegevuskulud kokku	-609 100	-417 591

Tööjõukulud

	2003. a	2002. a
Palgakulu	-382 077	-388 779
Sotsiaalmaksud	-127 986	-130 237
Pensionikulu		
Tööjõukulud kokku	-510 063	-519 016

Muud ärikulud

	2003. a	2002. a
Kahjum valuutakursi muutustest	-9 385	0
Muud kulud		-10
Muud ärikulud kokku	-9 385	-10



Juhatus liige

30 -06- 2004

OÜ ARTWERK
Majandusaasta aruanne 2003Majandusaasta aruanne 2003
.....**Lisa 4 Finantstulud ja -kulud**

	2003. a	2002. a
Intressikulu		-46
Kasum (kahjum) valuutakursi muutustest	0	316
Muud finantstulud ja -kulud	794	808
Finantstulud ja -kulud kokku	794	1 078

Lisa 5 Nõuded ostjate vastu

	31.12.2003. a	31.12.2002. a
Ostjate tasumata summad	1 561 021	850 133
Ebatõenäoliselt laekuvad summad	-187 462	0
Nõuded ostjate vastu kokku	1 373 559	850 133

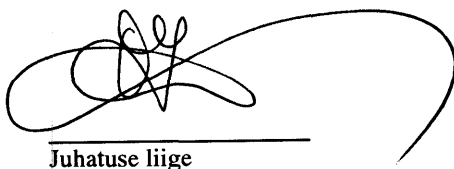
	2003. a	2002. a
Ebatõenäoliselt laekuvad summad perioodi alguses	0	0
Eelnevatel perioodidel kuluna kajastatud summade laekumine	0	0
Täiendavalt kajastatud allahindlus	0	0
Bilansist väljakantud summad	0	-35 636
Ebatõenäoliselt laekuvad summad perioodi lõpus	-187 462	-35 636

Lisa 6 Muud nõuded

	31.12.2003. a	31.12.2002. a
Muud lühiajalised nõuded	375 000	0
Muud nõuded kokku	375 000	0

Muud lühiajalised nõuded seisuga 31.12.2003. a sisaldavad endas:

- 2003. a antud lühiajaline laen MTÜ Livonia Spordile summas 200 000 krooni (29.07.2003) Laenu intressimäär on 10% aastas ja tagasimaksmise lõpptähtaeg on hiljemalt 01.04.2004 aastal ja laenu tagasimaks toimub ühe summana koos intressidega.
- 2003. a antud lühiajaline laen PRO- ARCTICA- le summas 175 000 krooni (08.12.2003). Laenu intressimäär on 10% aastas ja tagasimaks lõpptähtaeg on hiljemalt 01.03.2004 aastal ja laenu tagasimaks toimub ühe summana koos intressidega.


Juhatuses liige

30 -06- 2004

Majandusaasta aruanne 2003

OÜ ARTWERK
Majandusaasta aruanne 2003

Lisa 7 Ettemaksed

	31.12.2003. a	31.12.2002. a
Käibemaks	0	0
Üksikisiku tulumaks	0	0
Maksude ettemaksed ja tagasinõude kokku	0	0
Tulevaste perioodide kulud	6 606	6 380
Ettemaksed kokku	6 606	6 380

Maksuvõlad on esitatud lisas 11.

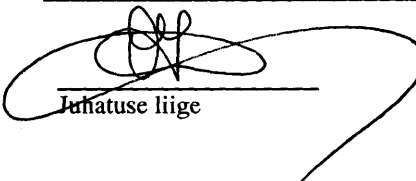
Lisa 8 Materiaalne põhivara

	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Materiaalne põhivara kokku
Jääkväärtus 31.12.2002. a	35 445	20 824	56 269
Ostud ja parendused	+38 641	0	+38 641
Põhivara mahakandmine	-5924	0	-5 924
Mahakantud põhivara amortisatsioon	+5924	0	+5 924
Aruandeaasta amortisatsioon	-27 254	-6 045	-33 299
Jääkväärtus 31.12.2003. a	46 832	14 779	61 611

	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Materiaalne põhivara kokku
Soetusmaksumus 31.12.2002. a	135 953	43 503	179 456
Akumuleeritud amortisatsioon 31.12.2002. a	-100 508	-22 679	-123 187
Jääkväärtus 31.12.2002. a	35 445	20 824	56 269
Soetusmaksumus 31.12.2003. a	168 670	43 503	212 173
Akumuleeritud amortisatsioon 31.12.2003. a	-121 838	-28 724	-150 562
Jääkväärtus 31.12.2003. a	46 832	14 779	61 611

Lisa 9 Võlad tarnijatele

	31.12.2003. a	31.12.2002. a
Võlad tarnijatele	319 821	183 955
Võlad tarnijatele kokku	319 821	183 955


Juhatuses liige

30-06-2004

OÜ ARTWERK
Majandusaasta aruanne 2003

Majandusaasta aruanne 2003

Lisa 10 Maksuvõlad

	31.12.2003. a	31.12.2002. a
Käibemaks	159 369	61 016
Dividendi tulumaks (vt. lisa 11)	10 541	0
Üksikisiku tulumaks	9 978	7 679
Sotsiaalmaks	14 952	10 873
Muud maksuvõlad	1 181	1424
Maksuintressid	30	44
Maksuvõlad kokku	196 051	81 036

Lisa 11 Viitvõlad

	31.12.2003. a	31.12.2002. a
Võlad töövõtjatele	45 346	56 838
Dividendivõlad ¹	175 000	240 000
Intressivõlad	0	0
Muud viitvõlad	0	0
Viitvõlad kokku	220 346	296 838

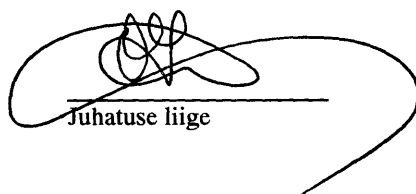
¹ 2002. a väljakuulutatud dividendidest summas 270 000 krooni jäi seisuga 31.12.2003. a välja maksmata 175 000 krooni, mis on bilansis kajastatud real "dividendivõlad". Väljamaksmata dividendidega seotud tulumaksu kohustus summas 10 541 krooni on kajastatud bilansis real "maksuvõlad".

Lisa 12 Ostjate ettemaksed kaupade ja teenuste eest

	31.12.2003. a	31.12.2002. a
Ettemakstud tulud pikaajalistest teenusprojektidest	420 000	0
Muud ettemakstud tulud	0	0
Muud tulevaste perioodide ettemakstud kulud kokku	420 000	0

Lisa 13 Omakapitali lisa

Seisuga 31.12.2003. koosneb ühest osast, nimiväärtusega 50 000 krooni..


Juhatuse liige

30-06-2004
Majandusaasta aruanne 2003

OÜ ARTWERK
Majandusaasta aruanne 2003

.....

Lisa 14 Kapitali- ja kasutusrendid

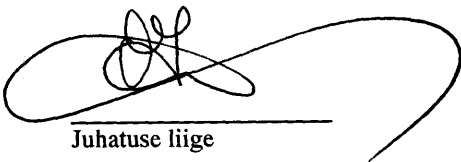
Kasutusrent

2003. a oli auto kasutusrendilepingutest tulenev rendikulu kokku 47 252 krooni.

2003. a sõlmis ettevõtte ühe kasutusrendilepingu, mille raames peab ettevõtte 2004. a maksma renditasusid summas 53 400 krooni ning aastatel 2005 – 2007 kokku 104 500 krooni.

Lisa 15 Bilansipäeva järgsed sündmused

OÜ Artwerk on algatanud kohtuprotsessi, milles nõuab AS Caritas Water 97 122 kroonise võla tasumist.


Juhatuseliige

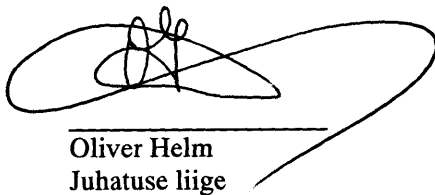
OÜ ARTWERK
Majandusaasta aruanne 2003

30-06-2004
Majandusaasta aruanne 2003

JUHATUSE KINNITUS RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE

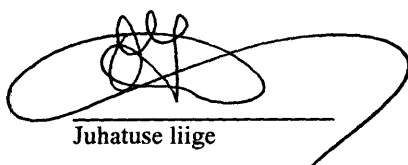
Käesolevaga deklareerime oma vastutust lehekülgedel 4 kuni 16 esitatud raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitame, et:

1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga,
2. raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt OÜ Artwerk finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid,
3. OÜ Artwerk on jätkuvalt tegutsev ettevõte.



Oliver Helm
Juhatuse liige

19. mai 2004. a



Juhatus liige

30-06-2004
Majandusaasta aruanne 2003

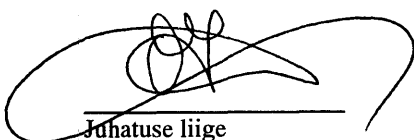
OÜ ARTWERK
Majandusaasta aruanne 2003

JUHATUSE ALLKIRJAD 2003 MAJANDUSAASTA ARUANDELE

OÜ Artwerk 2003 majandusaasta aruande allkirjastamine 25. mai 2004 (aruanne on kinnitatud juhatuses üldkoosoleku poolt 19. mai 2004):



Oliver Helm
Juhatuses liige



Juhatuses liige

30 -06- 2004

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

OÜ Artwerk omanikule

Olen kontrollinud OÜ Artwerk 31.12.2003 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Audiitori ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjaga.

Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad.

Audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et sooritatud audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab aruandeaasta finantstulemuseks 513 969 krooni kasumit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2003.a.

2 295 806 krooni, kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt OÜ Artwerk majandusaasta tulemust ja finantsseisundit seisuga 31.12.2003.a.

Tartus, 21.mai 2004.a.

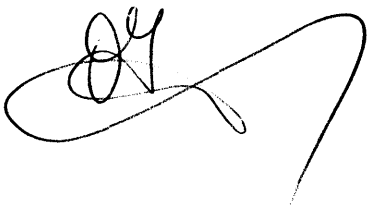


Anu Harak
Vannutatud audiitor

30 -06- 2004

MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE ETTEPANEK

Eelmiste perioodide jaotamata kasum	570 619
2003.a. aruandeaasta kasum	513 969
Dividendideks	400 000
Jaotamata kasum peale majandusaasta aruande kinnitamist	684 588



30 -06- 2004

.....

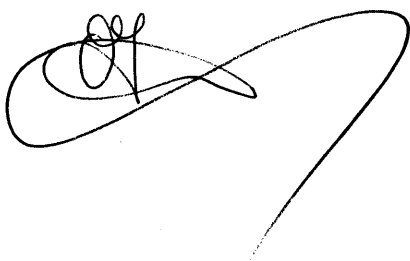
OÜ ARTWERK osanike nimekiri seisuga 19.05.2004

Oliver Helm

isikukood: 34401112721

elukoht: Tartu, Kaunase pst.10-19

üks osa nimiväärtusega 50000 EEK

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'O' and 'H' followed by a long, sweeping horizontal stroke.